

EYMET

Dimanche 5 juin
Place de la Bastide
11h15

11h15 Lectures d'extraits de témoignages – Cie HORS CHAMP

SADILLAC

Dimanche 5 juin
Dans le bourg
à partir de 12h30

DIMANCH'APART • LA FRAIRIE

12h30 Repas partagé - Crêpes

14h30 Promenade en forêt autour d'un conte breton, à proximité de Sadillac, avec des élèves de l'atelier théâtre du Collège d'Eymet (Floriane, Vincent, Mélody, Ilan, Chloé, Henri) et la Cie HORS CHAMP

15h00 Dans le bourg de Sadillac, jusqu'à 20h30 :

- Exposition
- Document sonore diffusé dans l'église (extraits de témoignages)
- Buvette - Crêpes
- Jeux traditionnels mis à disposition par l'école de BODILIS (Finistère) – palets, kilhoùkzou (quilles), tir à la corde, bouldenn (jeu de boules)...
- Interventions du public sur le panneau 'cartographie de la migration'

17h00 Démonstrations de danses bretonnes par l'Association BREIZHERAC de Bergerac

17h30 Mini-concert en l'église – Chants d'enfants avec les élèves de l'ÉCOLE DE SADILLAC
Chants de marins par Emmanuel THIROT

18h00 Apéritif musical en compagnie d'un barde breton

- Musique, chants et contes avec Patrick EWEN
- Lectures d'extraits de témoignages par la Cie HORS CHAMP
- Cidre et crêpes

20h30 Clôture de la manifestation



Édition : Amicale Laïque de St-Aubin-de-Cadelech • Mai 2011
Conception : Archicourse, 24500 Eymet • Textes : Comité de Pilotage de 'Mémoires de Pays'
Photos : Compagnies - Intervenants
Impression : ExaPrint
NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE, MERCI

4
2

Une réalisation collective autour des mouvements migratoires...

C'est le 14 juin 1921 que le premier contingent de Bretons arriva en Dordogne — ainsi commençait un étonnant phénomène migratoire, entre Bretagne et Périgord... Un aspect peu connu de notre histoire locale, que **Mémoires de Pays** se propose de faire revivre les 3, 4 et 5 juin 2011 par les lectures, les récits de témoins, la musique, la danse et, bien sûr, la gastronomie !
Après l'expérience réussie des Lectures de Saint-Aubin en 2010, l'Amicale Laïque de Saint-Aubin a voulu aller plus loin cette année ! Elle a donc joint ses forces à celles de Linéaments (association de Sadillac) et de l'Office de Tourisme du Pays d'Eymet pour créer la première édition de **Mémoires de Pays**, consacrée à la migration des Bretons vers notre région — celles des Espagnols, Italiens, Britanniques et autres gavaches seront abordées dans les années qui viennent...

EYMET

Vendredi 3 juin
Salle des Fêtes
20h30

LA SOIRÉE INAUGURALE

20h30 Ouverture de la salle – Accueil en musique par LORIENT EXPRESS CIE

21h00 Ouverture de la soirée par Henri DELAGE, conseiller général
Présentation des invités par l'animateur de la soirée, Jean Claude DELAYRE, auteur

Les causes de la migration bretonne vers les terres d'Aquitaine, la vallée du Dropt notamment, par Sylvain LE BAIL, auteur

Lectures d'extraits de témoignages par la Cie HORS CHAMP

L'organisation administrative et logistique de la migration. Le rôle des "pilotes", le transport des hommes et de leurs biens par le chemin de fer, par Sylvain LE BAIL et Stéphane DUSSEAU (Comité Historique d'Eymet)

L'intégration des nouveaux venus sur leurs terres d'accueil, par Sylvain LE BAIL

22h30 Discussion et débat avec l'assistance, les délégués de Bretagne, historiens et journalistes présents

Pendant la soirée, pauses musicales, chantées et dansées avec LORIENT EXPRESS et EYMET DANSEUR, et interventions du public sur le panneau 'cartographie de la migration entre Bretagne et Périgord'

23h00 Dégustation de crêpes et bolées
Final en musique avec LORIENT EXPRESS

LES PARTENAIRES DE MÉMOIRES DE PAYS



MÉMOIRES DE PAYS

L'IMMIGRATION BRETONNE EN PAYS D'EYMET

EYMET
SAINT-AUBIN-DE-CADELECH
SADILLAC

Vendredi 3 juin

Samedi 4 juin

Dimanche 5 juin

Dans le cadre du
Printemps
des Bastides
2011

Témoignages et lectures
Musique et danse
Exposés et débats
Contes, théâtre, jeux
Gastronomie bretonne



Information

05 53 23 74 95
Office de Tourisme du Pays d'Eymet

1
3

EYMET

Samedi 4 juin
Place de la Bastide
11h15

11h15 Lectures d'extraits de témoignages - Cie Hors Champ
Intermèdes musicaux avec LORIENT EXPRESS

CADELECH

Samedi 4 juin
Chapelle romane
14h30

14h30 À propos du Pardon de Notre-Dame du Folgoët
Texte écrit et dit par Jean-Claude DELAYRE
Mise en lumière - Intermèdes musicaux avec LORIENT EXPRESS

15h15 Rando pédestre (3 km) de Cadelech à Saint-Aubin

SAINT-AUBIN-DE-CADELECH

Samedi 4 juin
Dans le bourg
à partir de 15h30

LES LECTURES DE SAINT-AUBIN



15h30 Dans le bourg de Saint-Aubin, jusqu'à 19h30 :

- Exposition - Document sonore diffusé dans l'église (extraits de témoignages)
- Buvette - Crêpes
- "Troc de Livres" : achats, ventes, échanges de livres
- Interventions du public sur le panneau 'cartographie de la migration'

16h30 L'IMMIGRATION BRETONNE EN PAYS D'EYMET

"HISTOIRES DE VIES, D'UN PAYS À L'AUTRE"

Lectures d'extraits de témoignages par Claude FOSSE et FANDOR - CIE HORS CHAMP

18h30 Atelier de danse avec LORIENT EXPRESS

18h30 Présentations et dédicaces d'ouvrages avec les auteurs Sylvain LE BAIL, Jean-Claude DELAYRE et Jérôme LUCAS (auteur-éditeur des Côtes-d'Armor)

20h00 REPAS GASTRONOMIQUE autour d'un pot-au-feu breton

- Apéritif : kir breton et ses tartines au beurre demi-sel
- Potage aux légumes
- Kig-ha-fars (far en sac : jarret demi-sel, légumes, sauce lipik)
- Salade du jardin
- Far aux pruneaux
- Brevages compris : Cidre, Café

TARIFS >>> Adultes : 15 € ••• Enfants de moins de 12 ans : 10 €
RÉSERVATION IMPÉRATIVE AVANT LE SAMEDI 28 MAI : 05 53 24 51 08

22h00 Bal trad. Fest'Noz : CONQ/CIAPOLINO et JULLIARD/LE CAM (LORIENT EXPRESS)

Sur tous les sites, accès libre et gratuit — sauf buvettes et repas